



2003/05/10

5月10日の放送は…

Nice to READ You! **日本文学新時代!**

鈴木光司のリング、江國香織のきらきらひかる、この春相次いでアメリカで出版されました。もちろん英語版で。日本の現代現代文学を英語化して、アメリカで出版するビジネスを始めた人達があります。はたして、今の日本人の感覚は、アメリカでウケるのか？だとすると、何がウケるのか。小説を通じて日本人とアメリカ人の感性の違いに迫ります！

## INTERVIEW

### ■Interview 1:酒井弘樹さん

Vertical Inc. 社長

「貞子」を「sadako」にした男、緊急来日？！

鈴木光司のホラー小説「リング」が、4月15日に待望のアメリカデビュー！…といっても、ハリウッド映画版「The Ring」じゃありません。英語に翻訳された海外版「RING」が、アメリカの書店に並んでいるんです！

日本小説を・英語に翻訳して・アメリカ人に向けて出版。今までありそうで、実はなかった新ビジネスを開拓したのは、酒井弘樹さん。出版会社Vertical Inc. をアメリカに設立して、日本の活字文学を輸出に乗り出しました。

今回は、英語版「RING」J-WAVE/ Nissan View to Visionのために、緊急来日！野望を抱いたキッカケは？ 次回の出版予定作は？

⇒Vertical Inc.



## MUSIC



### ■Interview 2:John McNultyさん

日本の小説にどっぷり浸かっている文学青年

外国人は、日本の文学作品をどう思っているのか？生の声を聞いてみました。オハイオ州立大学時代に夏目漱石や森鷗外を読みはじめ、以来日本の小説にどっぷり浸かっている文学青年、John McNultyさんにとって、日本文学の魅力はどこにあるのでしょうか？



⇒McNultyさんのコンサルタント会社

日本の良さ・日本文化の特徴は、文学を通して学んだというMcNultyさんの職業は人材育成&経営コンサルティング会社。日本を知っている彼だからこそできるお仕事ですね。



2003/05/10

■ TOPIC!!

今夜の番組でご紹介した、Vertical Inc.出版・英語版ジャパニーズ・ノベル。  
洋書というだけあって、まだ日本では手に入りにくいんですが、  
Vertical Inc.のご好意で、J-WAVE EC ONLINEにて特別販売決定！  
しかも、J-Wave特別価格でのご提供です！イエイ！

すでにアメリカでも話題殺到！

Ring/ Koji Suzuki (原題: 鈴木光司『リング』)

1冊 \$24.95を——→ ¥2400円で！

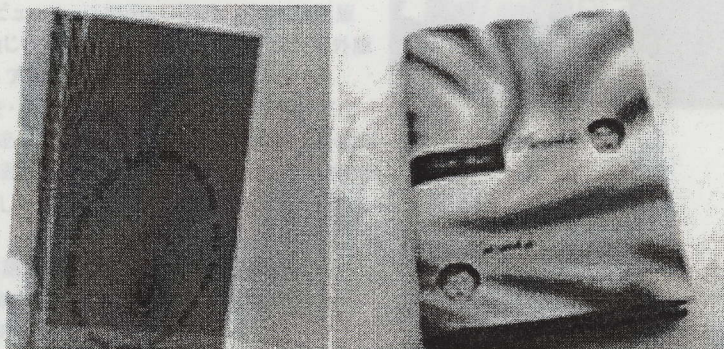
アメリカでは出版ホヤホヤ。

Twinkle Twinkle/ Kaori Ekuni (原題: 江國香織『きらきらひかる』)

1冊 \$19.95を——→ ¥1900で！

日本語のオリジナルと読み比べると、オモシロさ倍増！

いずれも送料無料、先着10冊限定です。どうぞお早めに。



このコンテンツを聴くにはreal playerが必要です。  
最新版のダウンロードはこちらをCLICK！→



● MUSIC

New Sensation / INXS

Rock it / Herbie Hancock

Hey Manhattan! / Prefab Sprout

Day Trippaer / Yellow Magic Orchestra

Pen Gwag Glas / Gorky's ZygotiC Mynci

Dreams / The Cranberries